

## B2.27 Reunión de familiares y amigos



- Describir relaciones personales, expresar emociones y establecer límites
- Organizar reuniones sociales
- Hablar sobre cambios de vida (carrera, mudanzas, relaciones, hijos)

<b>El amigo íntimo</b>	<i>(L'ami intime)</i>	<b>Conocer bien</b>	<i>(Bien connaître)</i>
<b>El amigo de toda la vida</b>	<i>(L'ami de toujours)</i>	<b>Relacionarse con alguien</b>	<i>(Entrer en relation avec quelqu'un)</i>
<b>El viejo amigo</b>	<i>(Le vieil ami)</i>	<b>Tratar con alguien</b>	<i>(Traiter avec quelqu'un)</i>
<b>La relación amorosa</b>	<i>(La relation amoureuse)</i>	<b>Hacer amigos</b>	<i>(Se faire des amis)</i>
<b>La relación sentimental</b>	<i>(La relation sentimentale)</i>	<b>Mantener una relación</b>	<i>(Maintenir une relation)</i>
<b>Estar prometido</b>	<i>(Être fiancé)</i>	<b>Saludar calurosamente</b>	<i>(Saluer chaleureusement)</i>
<b>Tener un romance</b>	<i>(Avoir une liaison)</i>	<b>Despedirse afectuosamente</b>	<i>(Dire au revoir affectueusement)</i>
<b>Tener un ligue</b>	<i>(Avoir un flirt)</i>	<b>Felicitar sinceramente</b>	<i>(Féliciter sincèrement)</i>
<b>Conocer de vista</b>	<i>(Connaître de vue)</i>	<b>Darse dos besos</b>	<i>(S'embrasser deux fois)</i>

### 1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



Un antiguo alumno decide asistir a una reunión del instituto después de muchos años, aunque siente emociones encontradas porque no se llevaba bien con todo el mundo. Al llegar, *saluda* a personas a las que no veía desde hacía años y observa que **el tiempo hace estragos** en algunos, mientras otros **sigue(n) siendo** como antes. Entre recuerdos y anécdotas reaparecen conversaciones sobre profesores y etapas ya superadas. Cuando una docente propone **quedar en otro momento**, él marca límites y prefiere marcharse.

*Un ancien élève décide d'assister à une réunion du lycée après de nombreuses années, même s'il éprouve des sentiments partagés parce qu'il ne s'entendait pas bien avec tout le monde. En arrivant, il salue des personnes qu'il n'avait pas vues depuis des années et constate que **le temps fait des ravages** chez certains, tandis que d'autres **restent** comme avant. Entre souvenirs et anecdotes, des conversations réapparaissent au sujet des professeurs et d'étapes déjà dépassées. Quand une enseignante propose de **se revoir une autre fois**, il pose des limites et préfère partir.*

1. ¿Por qué el narrador duda en asistir a la reunión del instituto?
  - a. Porque tiene sentimientos encontrados: le apetece, pero no le caían bien todos.
  - b. Porque está enfadado con la profesora de gimnasia.
  - c. Porque cree que nadie se acordará de él.
  - d. Porque se mudó al extranjero y no conoce a nadie.
2. ¿Qué observa el narrador al reencontrarse con sus antiguos compañeros?
  - a. Que han cambiado mucho con el tiempo, aunque algunos conservan el mismo carácter.
  - b. Que todos mantienen el mismo aspecto y la misma personalidad.
  - c. Que solo han cambiado los profesores, no los alumnos.
  - d. Que ninguno quiere hablar del pasado y evitan recordar el instituto.

1-a 2-a

## 2. Grammaire: Expresiones: es fuerte como un toro, se quedó de piedra...



Les expressions idiomatiques s'utilisent pour décrire le caractère, un état ou une réaction de manière non littérale.

Expresiones	Significados
Ser fuerte como un toro. ( <i>Être fort comme un taureau.</i> )	Muy fuerte. ( <i>Très fort.</i> )
Ser lento como una tortuga. ( <i>Être lent comme une tortue.</i> )	Muy lento. ( <i>Très lent.</i> )
Estar como una cabra. ( <i>Être dingue.</i> )	Estar loco. ( <i>Être fou.</i> )
Volverse loco. ( <i>Devenir fou.</i> )	Perder el control. ( <i>Perdre le contrôle.</i> )
Ponerse como un tomate. ( <i>Devenir rouge comme une tomate.</i> )	Ponerse muy rojo. ( <i>Devenir très rouge.</i> )
Quedarse de piedra. ( <i>Rester pétrifié.</i> )	Sorprenderse mucho. ( <i>Être très surpris.</i> )

Le plus fréquent est d'utiliser des noms d'animaux, mais on peut aussi utiliser d'autres noms. -> Es fuerte como un toro / Es fuerte como una roca.

- En la reunión de antiguos alumnos, Marcos seguía levantando cajas y todos comentaban que \_\_\_\_\_ . (*Lors de la réunion des anciens élèves, Marcos continuait à soulever des cartons et tout le monde commentait qu'il était fort comme un taureau.*)
  - era fuerte como una tortuga
  - estaba fuerte como un toro
  - era más fuerte que un toro
  - era fuerte como un toro
- Cuando le dijeron que su viejo amigo se había mudado a Australia sin avisar, \_\_\_\_\_ y no supo qué contestar. (*Quand on lui a dit que son vieil ami avait déménagé en Australie sans prévenir, il est resté de pierre et n'a pas su quoi répondre.*)
  - se puso de piedra
  - se quedó como piedra
  - se quedó de piedras
  - se quedó de piedra

1. era fuerte como un toro 2. se quedó de piedra

### Réécrivez les phrases (QR: IA+)



- (Ser fuerte como un toro) Después de la mudanza, Javier puede subir solo el sofá al quinto sin ascensor.  
 \_\_\_\_\_  
 (*Après le déménagement, Javier est fort comme un taureau : il peut monter tout seul le canapé au cinquième sans ascenseur.*)
- (Ser lento/a como una tortuga) En las reuniones, Marta tarda muchísimo en decidirse, incluso cuando son cosas simples.  
 \_\_\_\_\_  
 (*Lors des réunions, Marta est lente comme une tortue, même quand ce sont des choses simples.*)

3. (Estar como una cabra) Desde que le cambiaron el turno, dice cosas rarísimas y se comporta de forma muy extraña en la oficina.

---

*(Depuis qu'on lui a changé son horaire, il est comme une chèvre au bureau.)*

**1.** Después de la mudanza, Javier es fuerte como un toro: puede subir solo el sofá al quinto sin ascensor. **2.** En las reuniones, Marta es lenta como una tortuga, incluso cuando son cosas simples. **3.** Desde que le cambiaron el turno, está como una cabra en la oficina.

### **Corrigez l'erreur**

1. Tu primo se puso como una tomate al brindar.

---

Ton cousin est devenu rouge comme une tomate en portant un toast.

2. Cuando anunciaron el divorcio, me quedé en piedra.

---

Quand ils ont annoncé le divorce, je suis resté(e) pétrifié(e).

- 1.** Tu primo se puso como un tomate al brindar. **2.** Cuando anunciaron el divorcio, me quedé de piedra.

### 3.Exercices

#### 1. Associez chaque mot à sa définition.

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| a. el amigo de toda la vida | 1. Dar la bienvenida con mucha cercanía y afecto, por ejemplo abrazando o besando.          |
| b. conocer de vista         | 2. Reconocer a alguien físicamente, pero no hablar ni tratar con esa persona habitualmente. |
| c. saludar calurosamente    | 3. Persona que conoces desde la infancia o muchos años; la relación es muy estrecha.        |

a-3 b-2 c-1



#### 2. E-mail pour organiser un repas de retrouvailles (QR: Audio)

**Remplissez les lacunes:** conocemos de vista, dos besos, prometida, amigo de toda la vida, viejo amigo, preséntalo, respeta



Hola a todos: este sábado hemos reservado mesa para una comida de reencuentro. La idea es juntarnos amigos del instituto y sus parejas, sin obligación de quedarse hasta tarde. Algunos no nos vemos desde hace años: hay quien es (1) \_\_\_\_\_ y otros a quienes solo (2) \_\_\_\_\_. Para evitar malentendidos, si traes a alguien nuevo, (3) \_\_\_\_\_ con calma y (4) \_\_\_\_\_ si alguien prefiere no hablar de temas personales.

Para que el ambiente sea cómodo, propongo un reparto sencillo: cada uno trae algo para compartir y yo me encargo del vino. Si os apetece, al final haremos un brindis para felicitar a Marta, que está (5) \_\_\_\_\_, y a Diego, que se muda por trabajo. Si aparece algún (6) \_\_\_\_\_, saludemos con cariño, pero sin invadir: no todo el mundo se siente igual con los (7) \_\_\_\_\_. Confirmad asistencia y alergias antes del jueves.

*Bonjour à tous : ce samedi, nous avons réservé une table pour un repas de retrouvailles. L'idée est de nous retrouver entre amis du lycée et leurs partenaires, sans obligation de rester tard. Certains ne se sont pas vus depuis des années : il y en a qui sont amis de toujours et d'autres que nous ne connaissons que de vue. Pour éviter les malentendus, si tu amènes quelqu'un de nouveau, présente-le calmement et respecte si quelqu'un préfère ne pas parler de sujets personnels.*

*Pour que l'ambiance soit confortable, je propose une répartition simple : chacun apporte quelque chose à partager et je m'occupe du vin. Si vous en avez envie, à la fin nous porterons un toast pour féliciter Marta, qui est fiancée, et Diego, qui déménage pour le travail. Si un vieil ami apparaît, saluons-le chaleureusement, mais sans envahir : tout le monde ne se sent pas pareil avec les deux bises. Confirmez votre présence et vos allergies avant jeudi.*

*(1) amigo de toda la vida, (2) conocemos de vista, (3) preséntalo, (4) respeta, (5) prometida, (6) viejo amigo, (7) dos besos*

1. ¿Qué medidas propone la persona que escribe para que el reencuentro sea cómodo y se respeten los límites personales?

### 3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

1. La reunión combina familiares y amigos de larga trayectoria del narrador.
2. El narrador conocía a Marta desde hace años muy bien, incluso antes del curso.
3. El narrador pide respetar la privacidad del primo y evitar preguntar por su relación sentimental.

1-V 2-X 3-V

Vrai Faux

- 



### 4. Choisissez la bonne solution

1. En las cenas familiares de antes, siempre \_\_\_\_\_ calurosamente a los vecinos aunque solo los conociéramos de vista.  
*(Lors des dîners familiaux d'autrefois, nous saluions toujours chaleureusement les voisins même si nous ne les connaissions que de vue.)*  
a. saludábamos      b. saludaremos      c. saludábamosenos  
d. saludamos
2. Cuando vivíamos en el mismo barrio, mi primo y su amigo de toda la vida \_\_\_\_\_ mucho con mis compañeros de trabajo.  
*(Quand nous vivions dans le même quartier, mon cousin et son ami de toujours fréquentaient beaucoup mes collègues de travail.)*  
a. se relacionaban      b. se relacionen      c. se relacionaron  
d. se relacionabanse
3. En la última reunión, me \_\_\_\_\_ de piedra cuando mi viejo amigo dijo que estaba prometido desde hacía meses.  
*(À la dernière réunion, je suis resté(e) de pierre quand mon vieil ami a dit qu'il était fiancé depuis des mois.)*  
a. quedaba      b. quedado      c. quedaré      d. quedé

1. saludábamos 2. se relacionaban 3. quedé

### 5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

#### Reencuentro en boda familiar

**Marta (prima de la novia):** ¡Diego! ¡Qué alegría verte! Eres un viejo amigo, ven, dame dos besos.  
*(Diego ! Quelle joie de te voir ! Tu es un vieil ami, viens, fais-moi la bise.)*

**Diego (invitado):** Marta, cuánto tiempo. Siempre te he considerado mi amiga de toda la vida del colegio. Te presento a Laura, mi pareja; estamos prometidos desde enero.

*(Marta, ça fait longtemps. Je t'ai toujours considérée comme mon amie de toujours depuis l'école. Je te présente Laura, ma compagne ; nous sommes fiancés depuis janvier.)*

**Marta (prima de la novia):** ¡Enhorabuena! Te felicito sinceramente. A Laura solo la conocía de vista por fotos, pero se os ve muy compenetrados.

*(Félicitations ! Je te félicite sincèrement. Je ne connaissais Laura que de vue grâce à des photos, mais on voit que vous êtes très complices.)*



- Diego (invitado):** *Gracias. Y por cierto, si luego sale el tema de mi ex, prefiero no hablarlo hoy; he venido a disfrutar y a mantener un buen ambiente.*  
*(Merci. Et au fait, si le sujet de mon ex vient ensuite, je préfère ne pas en parler aujourd'hui; je suis venu pour profiter et garder une bonne ambiance.)*
- Marta (prima de la novia):** *De acuerdo. Vamos a saludar calurosamente a tus padres, y luego nos despedimos afectuosamente cuando empiece el baile, que al día siguiente madrugo.*  
*(D'accord. Allons saluer chaleureusement tes parents, puis nous nous dirons au revoir affectueusement quand la danse commencera, car le lendemain je me lève tôt.)*

1. ¿Qué relación tienen Marta y Diego y qué pista del diálogo lo muestra?
- 

## 6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

*Me alegra verte, hacía tiempo que no nos veíamos. / Por lo que me cuentas, entiendo que... / Si te parece, podemos hablarlo con calma otro día.*



1. Has quedado con un amigo de toda la vida en un reencuentro y te cuenta un cambio importante (mudanza, nuevo trabajo o ruptura). ¿Qué le dirías para mostrar interés y, al mismo tiempo, respetar sus límites?
- 
2. Estás organizando una comida familiar y quieres integrar a tu pareja y a un viejo amigo que no se conocen bien. ¿Cómo los presentarías y qué harías para que la conversación sea cómoda para todos?
-

## 7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, Marta:

El sábado hacemos comida en casa de mis padres para vernos todos. Me apetece que vengas porque hace meses que no nos vemos. También viene mi **amigo de toda la vida**, Dani, que se mudó a Valencia y ahora trabaja allí. Por cierto, me dijeron que tú estás con alguien, ¿no? Si te apetece, tráelo, así lo conocemos.

¿Puedes confirmar si vienes y si puedes traer algo (postre o bebida)? Ah, y mi madre está un poco pesada con el tema de niños y boda...

Abrazo, Iván



**Rédigez une réponse appropriée:** *Gracias por avisar; me apetece mucho veros, así que... / Te confirmo que puedo llevar..., pero preferiría que... / Si sale el tema y me preguntan, diré que...; prefiero no entrar en detalles.*

---

---

---

Verbes importants	Saludar ( <i>saluer</i> )	Relacionarse ( <i>se relíer</i> )
	Pretérito imperfecto	Pretérito imperfecto
yo	saludaba	me relacionaba
tú	saludabas	te relacionabas
él/ella/usted	saludaba	se relacionaba
nosotros/nosotras	saludábamos	nos relacionábamos
vosotros/vosotras	saludabais	os relacionabais
ellos/ellas/ustedes	saludaban	se relacionaban